



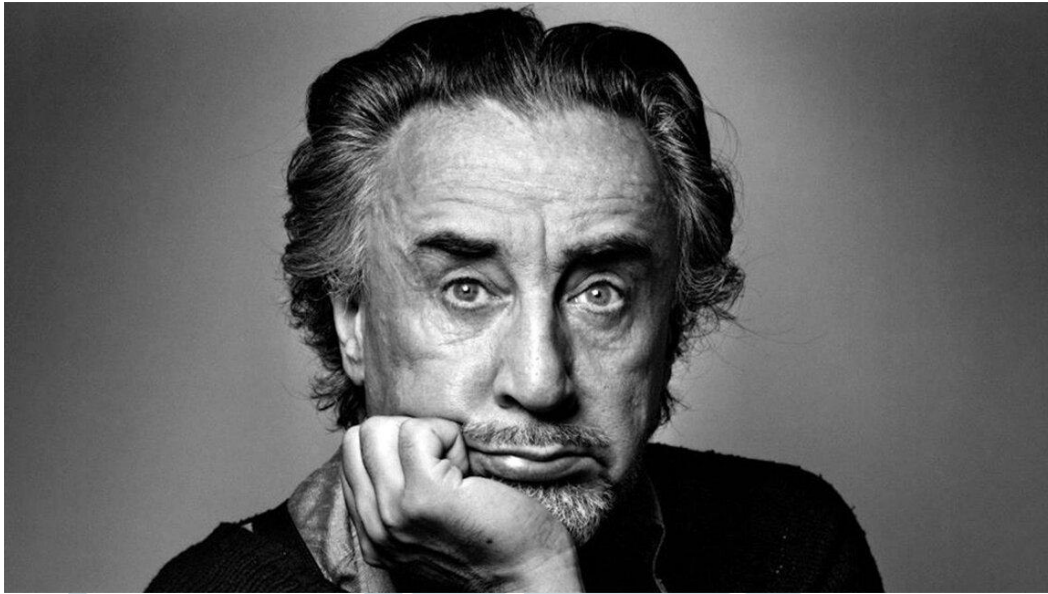
FRENCH, BOOKS & ADVENTURE

*Romain Gary
La promesse de l'aube*

MANUEL DE L'APPRENANT



L'AUTEUR



Romain Gary est né sous le nom de Roman Kacew en 1914 à Vilnius. La ville de Vilnius était alors dans l'Empire russe. Il est mort le 2 décembre 1980 à Paris. Gary fut un écrivain mais pas seulement: Il a exercé plusieurs professions, notamment aviateur et résistant (fait compagnon de la Libération), ainsi que diplomate, scénariste et réalisateur.

Il a eu une vie folle qui inspire beaucoup de biographes mais je te suggère ici de découvrir son roman plus ou moins autobiographique. En première partie je te présente quatre extraits du livre que tu peux aussi écouter en version lue.

A la fin du manuel je te parle de l'adaptation cinématographique qui est plutôt réussie. Tu entendras les deux acteurs principaux parlant de leur rôle respectif.

Après ce travail, tu peux regarder le film. Tu apprendras beaucoup de choses sur Romain Gary car dans le choix de mes extraits je me suis concentrée sur son enfance et son adolescence.

LA PROMESSE DE L'AUBE, LE ROMAN

Enfance à Wilno et à Varsovie

RÉSUMÉ

Le roman n'est pas uniquement chronologique mais après cette introduction qui nous montre Romain Gary au début de la Seconde Guerre mondiale, l'auteur retrace son enfance. Il la passe d'abord à Wilno où sa mère l'éduque seule. Elle y a créé un magasin de couture et de chapeaux „La maison nouvelle“ qui porte un nom français. Elle est très acharnée et a beaucoup de clientes et de succès. Mina dépense tout son argent pour l'éducation de son fils: cours de violon, de chant, d'escrime. Mais quand Romain tombe malade elle se ruine littéralement pour faire venir des médecins réputés. Ils vont même en Italie pour le soigner. Nous sommes au milieu des années 1920. Elle rêve de s'installer en France. Quand elle doit fermer son magasin qui est en faillite, Mina commence par quitter Wilno avec Romain. Ils s'installent à Varsovie...

Extrait n°2 (3:21:42-3:25:00)

<https://www.youtube.com/watch?v=b9qZi7rYnGQ>

Nous décidâmes donc de nous rendre d'abord à Varsovie. Ce qui était tout de même un pas dans la bonne direction. Ma mère y avait des parents et des amis. Mais surtout elle avait un argument décisif en faveur de ce projet: il y avait un lycée français à Varsovie. „Il n'y a plus à discuter.“. Il n'y avait plus qu'à faire nos valises. Ce qui était une façon de parler car nos valises avaient été saisies elles aussi. Et l'argenterie, nous dûmes ballotter ce qui nous restait dans un baluchon. Aniela ne nous accompagna pas. Elle alla rejoindre son fiancé, un

employé des chemins de fer qui habitait dans un wagon sans roues à côté de la gare. [...]

Nous quittâmes Wilno sans regret. J'emportai dans mon baluchon mes *Fables de La Fontaine*, un volume d'*Arsène Lupin* et ma *Vie des Français illustres*.

A Varsovie, nous vécûmes difficilement dans des chambres meublées. Quelqu'un de l'étranger vint en aide à ma mère, lui envoyant très régulièrement des sommes d'argent qui nous permettaient de subsister. J'allai à l'école où tous les matins à la récréation de dix heures ma mère m'apportait du chocolat dans un thermos et des tartines beurrées. Elle fit mille choses pour nous maintenir à flots. Elle fut courtière de bijoux, acheta et revendit des fourrures et des antiquités et fut, je crois, la première à avoir eu une idée qui se révéla modestement lucrative. Par voie d'annonces, elle informait le public qu'elle achetait des dents qui contenaient des travaux en or ou en platine. Ma mère les revendait avec profit. Elle examinait les dents à la loupe, les trempant dans un acide spécial pour s'assurer que c'était bien d'un métal noble qu'il s'agissait. Elle fit aussi de la gérance d'immeubles, fut placeuse en publicités et se chargea de mille autres besognes dont je ne me souviens plus aujourd'hui. Mais chaque matin, à dix heures, elle était là avec son thermos de chocolat et ses tartines beurrées.



PRODUCTION ÉCRITE

Dans ces quatre extraits on apprend à connaître la mère de Romain Gary. Quelles informations as-tu retenues? Que penses-tu de cette femme?

Et Romain: en quoi son éducation l'a-t-il marqué? Quel genre de relation mère (père) – enfant connais-tu ou trouves-tu idéale?

L'ADAPTATION DU ROMAN DE GARY AU CINÉMA

Je te propose d'écouter deux courtes interviews des acteurs principaux sur leur rôle respectif!



1. Nina (Mina) jouée par Charlotte Gainsbourg

<https://www.youtube.com/watch?v=1TAvcqEUIjc>

Remplis les blancs avec les adjectifs mais dans le bon genre/ nombre:

romanesque- absolu- possessif- rare- fou- monstrueux-énorme

Je joue Nina Kacew, le mère de Romain, cette mère assez
, mais de son fils.
 J'aimais vraiment cette femme. J'avais vraiment de l'empathie pour ses preuves
 d'amour C'est une femme qui va immigrer en France, à Nice
 et essayer de toutes ses forces de lancer son fils vers tout ce qu'elle a prévu pour
 lui. Tout Ça est tellement et tellementet
 dans la littérature et dans le cinéma. Il n'y a pas une once
 d'hésitation pour un rôle pareil parce que c'est une grande histoire.

2. Romain joué par pierre Niney

<https://www.youtube.com/watch?v=RMN9mZ9syVw&list=PLDM4nj4reljkYvJLrX4hZDFir3FVjzquf>

Remplis les blancs avec les adjectifs mais dans le bon genre/ nombre:

touchant-extraordinaire - hallucinant- infini- excitant- persécuté- immense-

Je joue Romain qui va se séparer peu à peu de sa mère pour essayer d'accomplir des rêves qu'elle a pour lui. C'est un personnage qui est extrêmement parce qu'on sent qu'il a un amour et une admiration pour cette mère capable de tout. On va avoir un personnage qui est prêt à tout pour que les rêves qu'elle a eus puissent s'accomplir. C'était super à jouer parce que c'est un parcours C'est quelqu'un qui a vécu des choses hors du commun. Il s'agit d'un jeune Polonais (Lituanien donc Russe à cette époque) qui veut venir en France parce que pour sa mère et pour lui c'est le plus grand pays du monde. Et il se bat littéralement pour la France et il va finir par rester en France et Ça va devenir un des plus grands écrivains qu'on ait jamais connus en France. C'est une histoire hors du commun, une histoire